

Istungi

PROTOKOLL

Neljapäev

20. november 2008



KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	fraktsioon Iseseisvus ja Demokraatia
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Rahaline abi liikmesriikidele (esitatud resolutsiooni ettepanekud).....	3
3. Kontrollikoja 2007. aasta aruande tutvustus	3
4. Määruse (EÜ) nr 1073/1999 (Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) juurdluste kohta) muutmine ***I (arutelu).....	3
5. Soovituse 2001/331/EÜ (milles sätestatakse liikmesriikides teostatava keskkonnajärelevalve miinimumnõuded) läbivaatamine (arutelu)	4
6. Hääletused	5
6.1. Määruse (EÜ) nr 1073/1999 (Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) juurdluste kohta) muutmine ***I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	5
6.2. Euroopa Liidu 2008. eelarveaasta paranduseelarve nr 8/2008 projekt (kodukorra artikkel 131) (hääletus).....	5
6.3. Euroopa ombudsmani eriaruanne seoses soovitusel projektiga Euroopa Liidu Nõukogule kaebuse 1487/2005/GG asjas (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	5
6.4. Sotsiaalkindlustussüsteemide ja pensionide tulevik, nende rahastamine ja suundumus individualiseerimisele (kodukorra artikkel 131) (hääletus).....	6
6.5. Kolmandate riikide kodanike kõrget kvalifikatsiooni nõudva töö eesmärgil liikmesriiki sisenemise ja seal elamise tingimused * (hääletus)	6
6.6. Ühtne elamis- ja tööloa taotlemise kord * (hääletus)	6
6.7. Ühise turukorralduse ühtse määruse muutmine * (hääletus)	7
6.8. Rahalise abi süsteem liikmesriikide maksebilansi toetamiseks * (hääletus)	7
6.9. Euroopa Liit ja reisijaandmed (PNR) (hääletus)	8
6.10. Rahaline abi liikmesriikidele (hääletus)	8
6.11. Euroopa Liidu reageering olukorra halvenemisele Kongo Demokraatliku Vabariigi idaosas (hääletus)	8
6.12. Euroopa kosmosepoliitika: kosmosetehnoloogia kasutamine Maal (hääletus)	9
6.13. Kassettlahingumooni konventsioon, mis peab jõustuma enne 2008. aasta lõppu (hääletus).....	9
6.14. HIV/AIDSi kontroll ja varajane ravi (hääletus)	9

6.15. Mesinduse olukord (hääletus)	10
6.16. Soovituse 2001/331/EÜ (milles sätestatakse liikmesriikides teostatava keskkonnajärelevalve miinimumnõuded) läbivaatamine (hääletus)	10
7. Selgitused hääletuse kohta	10
8. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	11
9. Eelmise istungi protokollu kinnitamine	11
10. Parlamendiliikme puutumatusu kaitsmise taotlus	11
11. Nõukogu ühistest seisukohtadest teadaandmine	11
12. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu)	12
12.1. Somaalia	12
12.2. Surmanuhtlus Nigeerias	12
12.3. Al-Kurdi perekonna juhtum	12
13. Hääletused	13
13.1. Somaalia (hääletus)	13
13.2. Surmanuhtlus Nigeerias (hääletus)	13
13.3. The case of the al-Kurd family (hääletus)	14
14. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	15
15. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis	15
16. Teatavaid dokumente puudutavad otsused	15
17. Assigneeringute ümberpaigutamine	16
18. Esitatud dokumendid	16
19. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)	21
20. Istungil vastu võetud tekstide edastamine	23
21. Järgmiste istungite ajakava	23
22. Istungjärgu vaheaeg	23
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	25

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Hans-Gert PÖTTERING
president

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.05.

2. Rahaline abi liikmesriikidele (esitatud resolutsiooni ettepanekud)

Komisjoni avaldus: Rahaline abi liikmesriikidele

Arutelu toimus 18.11.2008 (*18.11.2008 protokoll punkt 15*).

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Pervenche Berès, ECON komisjoni nimel: Keskmise tähtajaga rahalise abi süsteemi loomine liikmesriikide maksebilansi toetamiseks (B6-0614/2008)

Hääletus: *20.11.2008 protokoll punkt 6.10*.

3. Kontrollikoja 2007. aasta aruande tutvustus

Vítor Manuel da Silva Caldeira (kontrollikoda president) tutvustas kontrollikoja aastaaruannet.

Sõna võttis Siim Kallas (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Jean-Pierre Audy fraktsiooni PPE-DE nimel, Herbert Bösch fraktsiooni PSE nimel, Jan Mulder fraktsiooni ALDE nimel, Bart Staes fraktsiooni Verts/ALE nimel, Esko Seppänen fraktsiooni GUE/NGL nimel, Godfrey Bloom fraktsiooni IND/DEM nimel, Ashley Mote (fraktsioonilise kuuluvuseta), Christofer Fjellner, Bogusław Liberadzki, Jean Marie Beaupuy, Ingeborg Gräßle, Dan Jørgensen, Bill Newton Dunn, Markus Ferber ja Paulo Casaca.

ISTUNGI JUHATAJA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ
asepresident

Sõna võtsid Marian Harkin, José Javier Pomés Ruiz, kus muu hulgas taunis nõukogu puudumist, Szabolcs Fazakas, Anneli Jäätteenmäki, Véronique Mathieu, kes esmalt puudutas José Javier Pomés Ruizi sõnavõttu, Mairead McGuinness, Jan Olbrycht, Esther De Lange ja Rumiana Jeleva.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Lambert van Nistelrooij, Gerard Batten, Dushana Zdravkova ja Christopher Heaton-Harris.

Sõna võtsid Vítor Manuel da Silva Caldeira ja Siim Kallas.

Arutelu lõpetati.

4. Määruse (EÜ) nr 1073/1999 (Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) juurdluste kohta) muutmine ***I (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse

määrust (EÜ) nr 1073/1999 Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) juurdluste kohta
[KOM(2006)0244 - C6-0228/2006 - 2006/0084(COD)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör:
Ingeborg Gräßle (A6-0394/2008)

Ingeborg Gräßle tutvustas raportit.

Sõna võttis Siim Kallas (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Paul Rübig fraktsiooni PPE-DE nimel, Herbert Bösch fraktsiooni PSE nimel, Jorgo Chatzimarkakis fraktsiooni ALDE nimel, ja Ryszard Czarnecki fraktsiooni UEN nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Luisa MORGANTINI
asepresident

Sõna võtsid Bart Staes fraktsiooni Verts/ALE nimel, Erik Meijer fraktsiooni GUE/NGL nimel, Nils Lundgren fraktsiooni IND/DEM nimel, Philip Claeys (fraktsioonilise kuuluvuseta), Antonio De Blasio, Inés Ayala Sender, Paul van Buitenen, Hans-Peter Martin ja Herbert Bösch (isiklikus küsimuses seoses Hans-Peter Martini sõnavõtuga).

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Markus Pieper, Christopher Heaton-Harris ja Paul Rübig.

Sõna võtsid Siim Kallas, Ingeborg Gräßle (samuti seoses Hans-Peter Martini sõnavõtuga) ja Hans-Peter Martin (isiklikus küsimuses seoses Ingeborg Gräßle sõnavõtuga).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 20.11.2008 protokoll punkt 6.1.

5. Soovituse 2001/331/EÜ (milles sätestatakse liikmesriikides teostatava keskkonnajärelevalve miinimumnõuded) läbivaatamine (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0085/2008), mille esitas Miroslav Ouzký ENVI komisjoni nimel komisjonile: Soovituse 2001/331/EÜ (milles sätestatakse liikmesriikides teostatava keskkonnajärelevalve miinimumnõuded) läbivaatamine (B6-0479/2008)

Miroslav Ouzký esitas suuliselt vastatava küsimuse.

Siim Kallas (komisjoni asepresident) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

Sõna võtsid Caroline Jackson fraktsiooni PPE-DE nimel, Genowefa Grabowska fraktsiooni PSE nimel, Johannes Blokland fraktsiooni IND/DEM nimel, Bogusław Sonik, Daciana Octavia Sârbu ja Siim Kallas.

Kodukorra artikli 108 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Miroslav Ouzký ja Caroline Jackson, ENVI komisjoni nimel: Soovituse 2001/331/EÜ (milles sätestatakse liikmesriikides teostatava keskkonnajärelevalve miinimumnõuded) läbivaatamine (B6-0580/2008)

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 20.11.2008 protokoll punkt 6.16.

(Istung katkestati enne hääletust kell 11.55 ja jätkus kell 12.05.)

ISTUNGI JUHATAJA: Diana WALLIS
asepresident

6. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused“.

Nimeliste hääletuste tulemused protokollis lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarl-veebilehel.

6.1. Määruse (EÜ) nr 1073/1999 (Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) juurdluste kohta) muutmine *I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1073/1999 Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) juurdluste kohta [KOM(2006)0244 - C6-0228/2006 - 2006/0084(COD)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Ingeborg Gräßle (A6-0394/2008)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEKUD ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2008)0553)

6.2. Euroopa Liidu 2008. eelarveaasta paranduseelarve nr 8/2008 projekt (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport Euroopa Liidu 2008. eelarveaasta paranduseelarve nr 8/2008 projekti kohta [2008/2287(BUD)] - Eelarvekomisjon. Raportöör: Ville Itälä (A6-0453/2008)

(Kvalifitseeritud häälteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEKUD ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2008)0554)

6.3. Euroopa ombudsmani eriaruande seoses soovitusel projektiga Euroopa Liidu Nõukogule kaebuse 1487/2005/GG asjas (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport Euroopa ombudsmani eriaruande kohta seoses soovitusel projektiga Euroopa Liidu Nõukogule kaebuse 1487/2005/GG asjas [2008/2072(INI)] - Petitsioonikomisjon. Raportöör: Rainer Wieland (A6-0395/2008)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEKUD ja ÕIGUSLOOME GA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2008)0555)

6.4. Sotsiaalkindlustussüsteemide ja pensionide tulevik, nende rahastamine ja suundumus individualiseerimisele (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport sotsiaalkindlustussüsteemide ja pensionide tuleviku – nende rahastamise ja individualiseerimise suundumuse kohta [2007/2290(INI)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Gabriele Stauner (A6-0409/2008)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEKUD ja ÕIGUSLOOME GA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2008)0556)

6.5. Kolmandate riikide kodanike kõrget kvalifikatsiooni nõudva töö eesmärgil liikmesriiki sisenemise ja seal elamise tingimused * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv kolmandate riikide kodanike kõrget kvalifikatsiooni nõudva töö eesmärgil liikmesriiki sisenemise ja seal elamise tingimuste kohta [KOM(2007)0637 - C6-0011/2008 - 2007/0228(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Ewa Klamt (A6-0432/2008)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2008)0557)

ÕIGUSLOOME GA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

6.6. Ühtne elamis- ja tööloa taotlemise kord * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv kolmandate riikide kodanikele liikmesriigis elamist ja töötamist võimaldava ühtse loa taotlemise ühtse menetluse ning liikmesriigis seaduslikult elavate kolmandatest riikidest pärit töötajate ühiste õiguste kohta [KOM(2007)0638 - C6-0470/2007 - 2007/0229(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Patrick Gaubert (A6-0431/2008)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2008)0558)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2008)0558)

Sõnavõttud hääletuse kohta:

Enne muudatusettepaneku 14 hääletust pöördus Robert Goebbels tagasi muudatusettepaneku 1 hääletuse juurde ja taotles selle kordamist (asepresident keeldus sellest ja kinnitas, et hääletuse tulemus on kehtiv).

6.7. Ühise turukorralduse ühtse määruse muutmise * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) [KOM(2008)0489 - C6-0314/2008 - 2008/0156(CNS)] - Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Neil Parish (A6-0368/2008)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2008)0559)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2008)0559)

6.8. Rahalise abi süsteem liikmesriikide maksebilansi toetamiseks * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 332/2002, millega liikmesriikide maksebilansi toetamiseks luuakse keskmise tähtajaga rahalise abi süsteem [KOM(2008)0717 - C6-0389/2008 - 2008/0208(CNS)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Pervenche Berès (A6-0450/2008)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2008)0560)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2008)0560)

Sõnavõetud hääletuse kohta:

Pervenche Berès esitas muudatusettepaneku 1 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu..

6.9. Euroopa Liit ja reisijaandmed (PNR) (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek B6-0615/2008

Arutelu toimus 20.10.2008 (20.10.2008 protokoll punkt 15).

Resolutsiooni ettepanek tehti teatavaks 20.11.2008 (20.11.2008 protokoll punkt 2).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)

Sõna võtsid Jean-Pierre Jouyet (nõukogu eesistuja), Sophia in 't Veld ja Daniel Cohn-Bendit.

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2008)0561)

6.10. Rahaline abi liikmesriikidele (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek B6-0614/2008

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2008)0562)

6.11. Euroopa Liidu reageering olukorra halvenemisele Kongo Demokraatliku Vabariigi idaosas (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0590/2008, B6-0591/2008, B6-0592/2008, B6-0593/2008, B6-0594/2008 ja B6-0595/2008

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 11)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0590/2008

(asendades B6-0590/2008, B6-0592/2008, B6-0593/2008, B6-0594/2008 ja B6-0595/2008):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Jürgen Schröder, Colm Burke ja Geoffrey Van Orden fraktsiooni PPE-DE nimel
Pasqualina Napoletano, Alain Hutchinson ja Ana Maria Gomes fraktsiooni PSE nimel
Thierry Cornillet, Philippe Morillon, Frédérique Ries, Fiona Hall, Renate Weber ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel
Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Ewa Tomaszewska ja Mięczysław Edmund Janowski fraktsiooni UEN nimel
Frithjof Schmidt ja Angelika Beer fraktsiooni Verts/ALE nimel

Vastu võetud (P6_TA(2008)0563)

(Resolutsiooni ettepanek B6-0591/2008 muutus kehtetuks.)

Sõnavõttud hääletuse kohta:

Pasqualina Napoletano esitas muudatusettepaneku 1 kohta suulise muudatusettepaneku. Suulist muudatusettepanekut ei võetud vastu, kuna üle 40 parlamendiliikme oli sellele vastu.

6.12. Euroopa kosmosepoliitika: kosmosetehnoloogia kasutamine Maal (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek B6-0582/2008

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 12)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2008)0564)

6.13. Kassetilahingumooni konventsioon, mis peab jõustuma enne 2008. aasta lõppu (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0588/2008 ja B6-0589/2008

(Antud hääle enamusega)

(Üksikahääletustulemused: lisa "Hääletustulemused" punkt 13)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK B6-0589/2008

Vastu võetud (P6_TA(2008)0565)

(Resolutsiooni ettepanek B6-0588/2008 võeti tagasi.)

6.14. HIV/AIDSi kontroll ja varajane ravi (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0581/2008, B6-0583/2008, B6-0584/2008, B6-0585/2008, B6-0586/2008 ja B6-0587/2008

(Antud hääle enamusega)

(Üksikahääletustulemused: lisa "Hääletustulemused" punkt 14)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0581/2008

(asendades B6-0581/2008, B6-0583/2008, B6-0584/2008, B6-0585/2008, B6-0586/2008 ja B6-0587/2008):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

John Bowis, Antonios Trakatellis, Françoise Grossetête, Elisabeth Morin ja Colm Burke fraktsiooni PPE-DE nimel

Zita Gurmai, Miguel Angel Martínez Martínez, Michael Cashman, Jan Marinus Wiersma, Anna Hedh ja Anne Van Lancker fraktsiooni PSE nimel

Georgs Andrejevs fraktsiooni ALDE nimel

Liam Aylward, Alessandro Foglietta, Salvatore Tatarella, Roberta Angelilli ja Ryszard Czarnecki fraktsiooni UEN nimel,

Kathalijne Maria Buitenweg fraktsiooni Verts/ALE nimel

Adamos Adamou, Vittorio Agnoletto ja Dimitrios Papadimoulis fraktsiooni GUE/NGL nimel

Vastu võetud (P6_TA(2008)0566)

6.15. Mesinduse olukord (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek B6-0579/2008

(Antud hääle enamusega)

(Üksikahääletustulemused: lisa "Hääletustulemused" punkt 15)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

6.16. Soovituse 2001/331/EÜ (milles sätestatakse liikmesriikides teostatava keskkonnajärelevalve miinimumnõuded) läbivaatamine (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek B6-0580/2008

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 16)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2008)0568)

7. Selgitused hääletuse kohta

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Gabriele Stauner - A6-0409/2008: Astrid Lulling

Raport: Ewa Klamt - A6-0432/2008: Philip Claeys

Raport: Neil Parish - A6-0368/2008: Astrid Lulling ja Anja Weisgerber

HIV/AIDSi kontroll ja varajane ravi - RC-B6-0581/2008: Milan Gal'á

Euroopa Liidu reageering olukorra halvenemisele Kongo Demokraatliku Vabariigi idaosas - RC-B6-0590/2008: Charles Tannock

Mesinduse olukord - B6-0579/2008: Erna Hennicot-Schoepges ja Astrid Lulling

8. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct“, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)“ ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused“ trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

(Istung katkestati kell 13.00 ja jätkus kell 15.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Gérard ONESTA
asepresident

9. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

10. Parlamendiliikme puutumatus kaitsmise taotlus

Aldo Patriciello on esitanud presidentuurile taotluse kaitsta tema puutumast ja eesõigusi Itaalias Campobasso kohtus käimasolevas kriminaalmenetluses.

Vastavalt kodukorra artikli 6 lõikele 3 saadeti taotlus edasi JURI komisjonile, kes vastutab küsimuse läbivaatamise eest.

11. Nõukogu ühistest seisukohtadest teadaandmine

Vastavalt kodukorra artikli 57 lõikele 1 teatas president, et on nõukogult saanud järgmised ühised seisukohad koos nende vastuvõtmise põhjenduste ja komisjoni seisukohaga:

- Ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Euroopa Koolitusfond (uuesti sõnastamine) (11263/4/2008 - C6-0422/2008 - 2007/0163(COD)) edasi saadetud vastutavale komisjonile: EMPL

- Nõukogu 18. novembri 2008. aasta ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 80/181/EMÜ mõõtühikuid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (11915/3/2008 - C6-0425/2008 - 2007/0187(COD)) edasi saadetud vastutavale komisjonile: IMCO

Seisukoha vastuvõtmiseks parlamendile antud kolmekuuline tähtaeg algab järgmisel päeval, 21.11.2008.

12. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu)

(Resolutsiooni ettepanekute pealkirjad ja autorid: vt 18.11.2008 protokoll punkt 2.)

12.1. Somaalia

Resolutsiooni ettepanekud B6-0596/2008, B6-0597/2008, B6-0598/2008, B6-0599/2008, B6-0600/2008 ja B6-0601/2008

Marios Matsakis, Manuel Medina Ortega, Ryszard Czarnecki ja Urszula Gacek tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Filip Kaczmarek fraktsiooni PPE-DE nimel, Paulo Casaca fraktsiooni PSE nimel, Urszula Krupa fraktsiooni IND/DEM nimel, ja Tadeusz Zwiefka.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Esko Seppänen, Charles Tannock, Ewa Tomaszewska, Colm Burke ja Marcin Libicki.

Sõna võttis Siim Kallas (komisjoni asepresident).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 20.11.2008 protokoll punkt 13.1.

12.2. Surmanuhtlus Nigeerias

Resolutsiooni ettepanekud B6-0602/2008, B6-0603/2008, B6-0604/2008, B6-0605/2008, B6-0606/2008 ja B6-0607/2008

Marios Matsakis, Paulo Casaca, Ryszard Czarnecki ja Michael Gahler tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Ewa Tomaszewska fraktsiooni UEN nimel, ja Erik Meijer fraktsiooni GUE/NGL nimel.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Laima Liucija Andrikienė ja Zdzisław Zbigniew Podkański.

Sõna võttis Siim Kallas (komisjoni asepresident).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 20.11.2008 protokoll punkt 13.2.

12.3. Al-Kurdi perekonna juhtum

Resolutsiooni ettepanekud B6-0608/2008, B6-0609/2008, B6-0610/2008, B6-0611/2008, B6-0612/2008 ja B6-0613/2008

Sõna võttis Marios Matsakis (autor), kes esmalt puudutas reageeringuid tema 9.7.2008 sõnavõtule (09.07.2008 protokoll punkt 15) ning seejärel tutvustas resolutsiooni ettepanekut B6-0608/2008.

Véronique De Keyser, Luisa Morgantini, Ryszard Czarnecki ja Bernd Posselt tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Jana Hybášková fraktsiooni PPE-DE nimel, Proinsias De Rossa fraktsiooni PSE nimel, kes muu hulgas puudutas võimalust esitada neljapäeva pärastlõunal hääletusele pandavate tekstide kohta suulisi muudatusettepanekuid (asepresident tuletas meelde asjakohaseid sätteid), Marios Matsakis samas küsimuses, Charles Tannock fraktsiooni PPE-DE nimel, puudutades samuti esmalt seda teemat (asepresident rõhutas suuliste muudatusettepanekute erilisust), ning Lidia Joanna Geringer de Oedenberg fraktsiooni PSE nimel.

Eelneva registreerimiseta võttis sõna Paulo Casaca.

Sõna võttis Siim Kallas (komisjoni asepresident).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 20.11.2008 protokoll punkt 13.3.

13. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused“.

Nimeliste hääletuste tulemused protokollis lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarl-veebilehel.

13.1. Somaalia (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0596/2008, B6-0597/2008, B6-0598/2008, B6-0599/2008, B6-0600/2008 ja B6-0601/2008

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 17)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0596/2008

(asendades B6-0596/2008, B6-0597/2008, B6-0598/2008, B6-0599/2008, B6-0600/2008 ja B6-0601/2008):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Urszula Gacek, Charles Tannock, Colm Burke, Mario Mauro, Tunne Kelam, Filip Kaczmarek, Eija-Riitta Korhola, Laima Liucija Andrikiene, Ioannis Kasoulides, Bernd Posselt ja Tadeusz Zwiefka fraktsiooni PPE-DE nimel,

Pasqualina Napoletano, Alain Hutchinson, Maria Badia i Cutchet ja Raimon Obiols i Germà fraktsiooni PSE nimel,

Marco Cappato, Marco Pannella, Marios Matsakis, Marielle De Sarnez ja Fiona Hall fraktsiooni ALDE nimel,

Cristiana Muscardini, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Mieczysław Edmund Janowski, Konrad Szymański ja Ewa Tomaszewska fraktsiooni UEN nimel,

Margrete Auken ja Marie-Hélène Aubert fraktsiooni Verts/ALE nimel,

Esko Seppänen ja Giusto Catania fraktsiooni GUE/NGL nimel

Vastu võetud (P6_TA(2008)0569)

13.2. Surmanuhtlus Nigeerias (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0602/2008, B6-0603/2008, B6-0604/2008, B6-0605/2008, B6-0606/2008 ja B6-0607/2008

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 18)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0602/2008

(asendades B6-0602/2008, B6-0603/2008, B6-0604/2008, B6-0605/2008, B6-0606/2008 ja B6-0607/2008):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Michael Gahler, Mario Mauro, Laima Liucija Andrikiene, Bernd Posselt ja Eija-Riitta Korhola fraktsiooni PPE-DE nimel,

Pasqualina Napoletano ja Alain Hutchinson fraktsiooni PSE nimel,

Marios Matsakis, Marco Cappato ja Marco Pannella fraktsiooni ALDE nimel,

Eoin Ryan, Mieczysław Edmund Janowski ja Ryszard Czarnecki fraktsiooni UEN nimel,

Marie-Hélène Aubert ja Margrete Auken fraktsiooni Verts/ALE nimel,

Vittorio Agnoletto fraktsiooni GUE/NGL nimel

Vastu võetud (P6_TA(2008)0570)

13.3. The case of the al-Kurd family (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0608/2008, B6-0609/2008, B6-0610/2008, B6-0611/2008, B6-0612/2008 ja B6-0613/2008

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 19)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0608/2008

(asendades B6-0608/2008, B6-0609/2008, B6-0610/2008, B6-0611/2008, B6-0612/2008 ja B6-0613/2008):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Ioannis Kasoulides ja Mario Mauro fraktsiooni PPE-DE nimel,
Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser, Proinsias De Rossa ja Jamila Madeira fraktsiooni PSE nimel,

Chris Davies ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel,
Ryszard Czarnecki, Ewa Tomaszewska, Mieczysław Edmund Janowski, Roberta Angelilli ja Eugenijus Maldeikis fraktsiooni UEN nimel,
Hélène Flautre, Margrete Auken, David Hammerstein, Jill Evans ja Caroline Lucas fraktsiooni Verts/ALE nimel,

Luisa Morgantini ja Kyriacos Triantaphyllides fraktsiooni GUE/NGL nimel

Vastu võetud (*P6_TA(2008)0571*)

Sõnavõttude hääletuse kohta:

- Charles Tannock esitas põhjenduse B kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu. Marios Matsakis tegi seejärel selle suulise muudatusettepaneku kohta parandusettepaneku, millele Charles Tannock oli vastu (asepresident, võttes vastuseisu teadmiseks, kinnitas, et hääletusele pannakse ainult suulise muudatusettepanekuga muudetud tekst selle esitaja esialgses sõnastuses);

- Kathalijne Maria Buitenweg rakendatud menetluse kohta;

- Charles Tannock esitas põhjenduse D kohta suulise muudatusettepaneku, millele Marios Matsakis oli vastu (asepresident tuletas meelde suuliste muudatusettepanekute suhtes kohaldatavaid sätteid); suuline muudatusettepanek võeti vastu;

- Kathalijne Maria Buitenweg rakendatud menetluse kohta.

o
o o o

Sõna võtsid Véronique De Keyser, kes seadis kahtluse alla viisi, kuidas fraktsioonid resolutsiooni ühisettepanekuteni jõudmiseks läbirääkimisi peavad, Marios Matsakis, Proinsias De Rossa, kes väljendas vastuseisu tema sõnul ülemäärasele suuliste muudatusettelpanekute kasutamisele käimasoleval hääletusel, Luisa Morgantini, Bernd Posselt, Marcin Libicki ja Paulo Casaca, kes puudutas Luisa Morgantini sõnavõttu.

Asepresident täpsustas, et märkused suuliste muudatusettepanekute kasutamise kohta edastatakse pädevatele organitele, kuid et igal juhul on kodukorra sätetest kinni peetud.

14. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct“, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)“ ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused“ trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

15. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

Fraktsiooni UEN taotlusel kinnitas parlament järgmise ametissenimetamise:

Delegatsioon Iraaniga suhtlemiseks: Antonio Mussa

16. Teatavaid dokumente puudutavad otsused

Kaasatud komisjonid

ITRE komisjon

- Määruse (EÜ) nr 717/2007(mobiiltelefonid) ning direktiivi 2002/21/EÜ (elektrooniline side) muutmine (COM(2008)0580 - C6-0333/2008 - 2008/0187(COD))

(nõuandvad komisjonid: CULT, ECON)

Kaasatud komisjonid ITRE, IMCO

(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 13.11.2008)

LIBE komisjon

- Üldsuse juurdepääs Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele (COM(2008)0229 - C6-0184/2008 - 2008/0090(COD))

(nõuandvad komisjonid: PETI, JURI, INTA)

Kaasatud komisjonid LIBE, AFCE

(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 13.11.2008)

17. Assigneeringute ümberpaigutamine

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 27/2008 ettepaneku (C6-0376/2008).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

o
o o o

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 36/2008 ettepaneku (C6-0377/2008).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

o
o o o

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 38/2008 ettepaneku (C6-0379/2008).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

18. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud nõukogu ja komisjon:

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus reitinguagentuuride kohta (KOM(2008)0704 - C6-0397/2008 - 2008/0217(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	ECON
	nõuandvad komisjonid:	JURI

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus konkurentsivastase tegevuse alase koostöölepingu sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse ja Korea Vabariigi valitsuse vahel (SEK(2007)1731 - C6-0398/2008 - 2008/0004(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	INTA
	nõuandvad komisjonid:	ECON

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus elutähtsate infrastruktuuridega seotud teabe vahetuse infosüsteemi kohta (KOM(2008)0676 - C6-0399/2008 - 2008/0200(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	LIBE
	nõuandvad komisjonid:	ITRE, ECON, TRAN

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv energiamõjuga toodete

energiatarbimise ja muude ressursside tarbimise näitamise kohta märgistuses ja ühtses tootekirjelduses (uuesti sõnastatud) (KOM(2008)0778 - C6-0412/2008 - 2008/0222(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	ITRE
----------------	--------------------------	------

nõuandvad komisjonid:	JURI
-----------------------	------

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta (SEK(2008)2359 [[01]] - C6-0415/2008 - 2008/2186(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
----------------	--------------------------	------

nõuandvad komisjonid:	PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
-----------------------	--

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa Parlament (SEK(2008)2359 [[02]] - C6-0416/2008 - 2008/2276(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
----------------	--------------------------	------

nõuandvad komisjonid:	PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
-----------------------	--

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Nõukogu (SEK(2008)2359 [[03]] - C6-0417/2008 - 2008/2277(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
----------------	--------------------------	------

nõuandvad komisjonid:	PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
-----------------------	--

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa Kohus (SEK(2008)2359 [[04]] - C6-0418/2008 - 2008/2278(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
----------------	--------------------------	------

nõuandvad komisjonid:	PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
-----------------------	--

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Kontrollikoda (SEK(2008)2359 [[05]] - C6-0419/2008 - 2008/2279(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
----------------	--------------------------	------

nõuandvad komisjonid:	PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
-----------------------	--

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee (SEK(2008)2359 [[06]] - C6-0420/2008 - 2008/2280(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
----------------	--------------------------	------

nõuandvad komisjonid:	PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
-----------------------	--

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Regioonide Komitee (SEK(2008)2359 [[07]] - C6-0421/2008 - 2008/2281(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
----------------	--------------------------	------

nõuandvad komisjonid:	PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
-----------------------	--

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa ombudsman (SEK(2008)2359 [[08]] - C6-0423/2008 - 2008/2282(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
----------------	--------------------------	------

nõuandvad komisjonid:	PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
-----------------------	--

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa andmekaitseinspektor (SEK(2008)2359 [[09]] - C6-0424/2008 - 2008/2283(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
----------------	--------------------------	------

nõuandvad komisjonid:	JURI, LIBE
-----------------------	------------

- 2008. eelarveaasta paranduseelarve projekt nr 8, mis on kinnitatud nõukogus 18. novembril 2008 (15765/2008 - C6-0426/2008 - 2008/2287(BUD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	BUDG
----------------	--------------------------	------

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta - Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus (SEK(2008)2359 [[10]] - C6-0427/2008 - 2008/2254(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
----------------	--------------------------	------

nõuandvad
komisjonid: EMPL

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur (SEK(2008)2359 [[11]] - C6-0428/2008 - 2008/2255(DEC))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: CONT

nõuandvad
komisjonid: EMPL

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa Ülesehitusamet (SEK(2008)2359 [[12]] - C6-0429/2008 - 2008/2256(DEC))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: CONT

nõuandvad
komisjonid: AFET

- (dokument ei ole veel kõikidesse keeltesse tõlgitud) European Commission: Final annual accounts of the European Communities - Financial Year 2007 - Fundamental Rights Agency (SEK(2008)2359 [[13]] - C6-0430/2008 - 2008/2257(DEC))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: CONT

nõuandvad
komisjonid: LIBE

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskus (SEK(2008)2359 [[14]] - C6-0431/2008 - 2008/2258(DEC))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: CONT

nõuandvad
komisjonid: LIBE

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa Keskkonnaagentuur (SEK(2008)2359 [[15]] - C6-0432/2008 - 2008/2259(DEC))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: CONT

nõuandvad
komisjonid: ENVI

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur (SEK(2008)2359 [[16]] - C6-0433/2008 - 2008/2260(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
	nõuandvad komisjonid:	EMPL

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskus (SEK(2008)2359 [[17]] - C6-0434/2008 - 2008/2261(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
----------------	--------------------------	------

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa Ravimiamet (SEK(2008)2359 [[18]] - C6-0435/2008 - 2008/2262(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
	nõuandvad komisjonid:	ENVI

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Eurojust (SEK(2008)2359 [[19]] - C6-0436/2008 - 2008/2263(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
	nõuandvad komisjonid:	LIBE

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus (SEK(2008)2359 [[20]] - C6-0437/2008 - 2008/2264(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
	nõuandvad komisjonid:	EMPL

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa Meresõiduohutuse Amet (SEK(2008)2359 [[21]] - C6-0438/2008 - 2008/2265(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
	nõuandvad komisjonid:	TRAN

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa Lennundusohutusamet (SEK(2008)2359 [[22]] - C6-0439/2008 - 2008/2266(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
----------------	--------------------------	------

nõuandvad
komisjonid: TRAN

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa Toiduohutusamet (SEK(2008)2359 [[23]] - C6-0440/2008 - 2008/2267(DEC))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: CONT

nõuandvad
komisjonid: ENVI

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus (SEK(2008)2359 [[24]] - C6-0441/2008 - 2008/2268(DEC))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: CONT

nõuandvad
komisjonid: ENVI

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet (SEK(2008)2359 [[25]] - C6-0442/2008 - 2008/2269(DEC))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: CONT

nõuandvad
komisjonid: ITRE

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa Raudteeagentuur (SEK(2008)2359 [[26]] - C6-0443/2008 - 2008/2270(DEC))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: CONT

nõuandvad
komisjonid: TRAN

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – Euroopa Politseikolledž (SEK(2008)2359 [[27]] - C6-0444/2008 - 2008/2271(DEC))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: CONT

nõuandvad
komisjonid: LIBE

- Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne – 2007. eelarveaasta – FRONTEX (SEK(2008)2359 [[28]] - C6-0445/2008 - 2008/2272(DEC))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: CONT

nõuandvad
komisjonid: LIBE

- (dokument ei ole veel kõikidesse keeltesse tõlgitud) European Commission: Final annual accounts of the European Communities - Financial Year 2007 - European GNSS Supervisory Authority (SEC(2008)2359 [[29]] - C6-0446/2008 - 2008/2273(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
	nõuandvad komisjonid:	ITRE, JURI

- (dokument ei ole veel kõikidesse keeltesse tõlgitud) European Commission: Final annual accounts of the European Communities - Financial Year 2007 - Community Fisheries Control Agency (SEC(2008)2359 [[30]] - C6-0447/2008 - 2008/2274(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
	nõuandvad komisjonid:	PECH

- (dokument ei ole veel kõikidesse keeltesse tõlgitud) European Commission: Final annual accounts of the European Communities - Financial Year 2007 - European Chemicals Agency (SEC(2008)2359 [[31]] - C6-0448/2008 - 2008/2275(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	CONT
	nõuandvad komisjonid:	ENVI

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimusi (KOM(2008)0786 - C6-0449/2008 - 2008/0224(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	JURI
	nõuandvad komisjonid:	BUDG

- Ettepanek võtta vastu nõukogu direktiiv eri liikmesriikide emajärgsete ja tütaräriühingute suhtes kohaldatava ühise maksustamissüsteemi kohta (kodifitseeritud versioon) (KOM(2008)0691 - C6-0450/2008 - 2008/0206(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	JURI
----------------	--------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus loomade kaitse kohta surmamisel (KOM(2008)0553 - C6-0451/2008 - 2008/0180(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile:	AGRI
----------------	--------------------------	------

19. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)

Registrisse kantud kirjalikele deklaratsioonidele antud allkirjade arv (kodukorra artikli 116 lõige 3):

Dokumendi number	Esitaja(d)	Allkirju
64/2008	Vladimír Železný	26
65/2008	Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov, Slavi Binev	12
66/2008	Mikel Irujo Amezaga, Rebecca Harms, Csaba Sándor Tabajdi	113
67/2008	Irena Belohorská, Zita Pleštinská, Małgorzata Handzlik, Janelly Fourtou, Christel Schaldemose	69
68/2008	Alyn Smith, Jill Evans, Mairead McGuinness, James Nicholson, Neil Parish	64
69/2008	Nicolae Vlad Popa, Jolanta Dičkutė, Frieda Brepoels, Kathy Sinnott, Adamos Adamou	355
70/2008	Kinga Gál, Alexander Alvaro, Kristian Vigenin, Jean Lambert	72
71/2008	Andreas Mölzer	25
72/2008	Marian Zlotea, Flaviu Călin Rus	37
73/2008	Jean-Claude Martinez	14
74/2008	Daniel Stroj	12
75/2008	Alexander Alvaro, Piia-Noora Kauppi, Frédérique Ries, Catherine Stihler, Helga Trüpel	207
76/2008	Sharon Bowles, Elspeth Attwooll, Martine Roure, Caroline Lucas, Anders Wijkman	105
77/2008	Marian Zlotea, Rareș-Lucian Niculescu, Flaviu Călin Rus	38
78/2008	Linda McAvan, Anne Laperrouze, Claude Turmes, Elisa Ferreira	106

80/2008	Françoise Grossetête, John Bowis, Katalin Lévai, Jan Tadeusz Masiel, Antonios Trakatellis	167
81/2008	Philip Claeys, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen	11
82/2008	Mechtild Rothe, Anders Wijkman, Fiona Hall, Claude Turmes, Umberto Guidoni	49
83/2008	Andreas Mölzer	3
84/2008	Irena Belohorská, Zita Pleštinská, Anna Záborská	35
85/2008	Mikel Irujo Amezaga, Inés Ayala Sender	22
86/2008	Marco Cappato, Hanna Foltyn-Kubicka, Thomas Mann, Charles Tannock, Helga Trüpel	212
87/2008	Mario Mauro, Gianni Pittella	127
88/2008	Jean Lambert, Caroline Lucas, Alejandro Cercas, Luigi Cocilovo	46
89/2008	Bogusław Rogalski	31
90/2008	Richard Howitt, Caroline Lucas, Patrick Gaubert, Helmuth Markov, Renate Weber	56
91/2008	Hélène Goudin, Nils Lundgren, Henrik Lax, John Bowis	53
92/2008	Elizabeth Lynne, Jean Lambert, Edit Bauer, Marianne Mikko	50
93/2008	Madeleine Jouye de Grandmaison	26
94/2008	Eva-Britt Svensson	94
95/2008	Nicodim Bulzesc, Cristian Silviu Buşoi, Jules Maaten	24
96/2008	Dariusz Rosati, Elmar Brok	24
97/2008	Daniel Stroj, Jaromír Kohlíček	6
98/2008	Angelika Beer, Ģirts Valdis Kristovskis, Frieda Brepoels, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Ana Maria Gomes	25
99/2008	Elizabeth Lynne, Satu Hassi, Roger Helmer, Christel Schaldemose	43

100/2008	Maria Badia i Cutchet, Katerina Batzeli, Manolis Mavrommatis, Hannu Takkula, Mikel Irujo Amezaga	86
----------	--	----

20. Istungil vastu võetud tekstide edastamine

Vastavalt kodukorra artikli 172 lõikele 2 esitatakse istungi protokoll parlamendile kinnitamiseks järgmise istungi alguses.

Parlamendi nõusolekul edastatakse vastu võetud tekstid asjaomastele asutustele ja isikutele.

21. Järgmiste istungite ajakava

Järgmised istungid toimuvad 03.12.2008 ja 04.12.2008.

22. Istungjärgu vaheaeg

Euroopa Parlamendi istungjärk katkestati.

Istung lõppes kell 16.25.

Harald Rømer

peasekretär

Hans-Gert Pöttering

president

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

20.11.2008

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andrikenė, Angelakas, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Bedingfield, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berman, Birutis, Blokland, Bloom, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Boştinaru, Boursier, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Camre, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciani, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Cremers, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dahl, Dăianu, Daul, David, De Blasio, de Brún, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Donnici, Doorn, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fiore, Fjellner, Flasárová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fouré, Fourtou, Fraile Cantón, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gieriek, Giertych, Gill, Giuntini, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Hänsch, Hall, Hammerstein, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jackson, Jacobs, Jäättteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juri, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlik, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lax, Lebech, Lechner, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Locatelli, Lo Curto, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Mañka, Thomas Mann, Marini, David Martin, Hans-Peter

Martin, Martínez Martínez, Masiel, Mathieu, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Elisabeth Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Mussa, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Natrass, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Öger, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oprea, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pagano, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Pīks, Piotrowski, Pirker, Pleštinská, Plumb, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Robusti, Rocard, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rübige, Rühle, Rus, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanzarello, Sanz Palacio, Sârbu, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Schapira, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Stoyanov, Strož, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Teychenné, Thomsen, Titley, Toia, Tőkés, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Vălean, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Vergnaud, Vidal-Quadras, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wurtz, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka